

1837

1^{er} janvier

A 8 heures et demie on n'a pas chanté la grande messe comme on se l'était proposé. Il y a eu sermon après l'évangile. Après la messe, M. le Directeur a reçu les compliments de bonne année des Sœurs et des enfants. Il a ensuite parlé aux enfants sur la nécessité de servir Dieu dès l'enfance et sur la reconnaissance qu'elles devaient exciter dans leurs cœurs, sur la bonne éducation religieuse qu'elles recevaient dans la maison. Il a aussi ajouté quelques mots d'édification et d'encouragement pour les Sœurs. Le soir, comme c'était le premier dimanche du mois, on a fait les prières de la bonne mort. On a fini par la bénédiction du St Sacrement. Les Sœurs ne sont pas sorties aujourd'hui à cause de l'office du soir. Elles ont eu la permission de le faire le lendemain.

6

Aujourd'hui, jour de l'Epiphanie, la grand messe a été chantée à 8 heures ½. Le soir, on a chanté vêpres et donné la bénédiction du St Sacrement. Il y a eu sermon à la messe.

N.B. Désormais, l'office sera réglé de cette manière, les jours de grandes fêtes de première et de seconde classe et les 4 fêtes des patrons, grand messe et sermon : le soir vêpres et bénédiction.

Les simples dimanches, on commencera le matin par l'aspersion que l'on chantera, ensuite la messe basse ; après l'évangile, il y aura une instruction, le soir à 3 heures ½ on commencera par dire au pied de l'autel le Pater, l'Ave et le Credo. Ensuite, le catéchismes des garçons. Lorsqu'ils auront récité tous la leçon donnée le dimanche précédent, M. le Directeur montera en chaire et continuera l'explication du catéchisme. On finira par la Bénédiction du St Sacrement. /81/

Février 2

Jour de la purification de la Sainte Vierge. La messe a commencé à 7 heures. M. le Directeur a béni les cierges avec toutes les cérémonies prescrites. Ensuite, avant de donner les cierges aux Sœurs, il a fait une courte instruction sur la fête et la bénédiction de cierge, il y avait assez de monde à la messe.

8

Jour des cendres, la messe à 7 heures. Avant la messe, M. le Directeur a béni les cendres avec toutes les cérémonies d'usage. Il a ensuite donné les cendres aux hommes qui étaient en assez grand nombre, puis aux Sœurs, aux enfants et autres femmes. Avant la distribution, il a dit quelques mots sur cette cérémonie et sur l'esprit d'humilité et de pénitence avec lequel on devait recevoir les cendres.

Mars 9

Jour de Ste Françoise, première patronne de la chapelle. La 1ere messe à 7 heures par M. Le Directeur. La grand messe avec diacre et sous-diacre a été célébrée par le très Rev. M. Donelan a prêché après l'évangile d'une manière tendre et pathétique sur les vertus de Ste Françoise. On a fini par la bénédiction du St Sacrement.

Vers quatre heures, les Sœurs et les enfants se sont assemblés dans la chapelle où elles ont chanté des cantiques. Ensuite, M. le Directeur a récité les litanies de Ste Françoise et les prières pour gagner l'indulgence. Après quoi, le Rév. M. Fredet a prêché sur le bonheur dont

les Saints jouissent dans le ciel. Le sermon a été suivi de la bénédiction du St Sacrement. C'est la première fois qu'on se soit servi de la chaire.

(15 janvier – ceci avait été oublié)

La fête du St Nom de Jésus étant la fête patronale de la Société de la Ste Famille établie le 25 décembre 1827, dans la chapelle basse du Séminaire par Monseigneur l'archevêque Mareschal et que Monseigneur l'archevêque Eccleston a transférée dans la chapelle de Ste Françoise le 21 Xbre 1836 – a été célébrée avec autant de solennité qu'il a été possible. Il y a eu grand messe à 8 heures et demie. On a chanté à l'offertoire, un cantique en l'honneur du St Nom de Jésus et après /82/ la communion, le cantique « le Monde en vain ». M. le Directeur a prêché après l'évangile, sur la fête, après la messe, on a dit les prières d'usage aux réunions de la Société et celles pour l'indulgence plénière que les associés peuvent gagner ce jour-là. Le soir, à 3 heures ½, on a chanté vêpres et fini par la bénédiction du St Sacrement.

Mars 19

Dimanche des Rameaux, l'office a commencé à huit heures. M. le Directeur, accompagné de ses six enfants de chœur, a fait la bénédiction des rameaux. Suivant les cérémonies prescrites dans le missel, avant la distribution qui a d'abord été faite aux hommes, il a parlé sur la cérémonie, et sur l'esprit dont on doit être animé en recevant les rameaux, et sur le respect avec lequel on doit garder ces objets auxquels l'Eglise a attaché tant de bénédictions. On a commencé par l'aspersion de l'eau bénite. M. le Directeur a dit une basse messe et lu seulement la passion. Le soir, il y a eu vêpres, on n'a pas donné la bénédiction du Saint Sacrement.

23

Le Jeudi Saint, l'office a commencé à 7 heures. Après la grand messe, M. le Directeur, accompagné de ses six enfants de chœur a porté le St Sacrement au reposoir qui avait été préparé la veille dans la Sacristie. L'endroit est petit, mais parfaitement convenable. On n'avait rien négligé pour l'orner avec tout le soin et toute la décence possible. Les Sœurs portant un cierge à la main ont suivi la procession en chantant l'hymne Pange Lingua. De retour au Choeur, M. le Supérieur a porté au reposoir, le St Ciboire qui doit y être déposé jusqu'à samedi après l'office du matin, ensuite, il a procédé au dépouillement de l'autel qui a été fait par les enfants pendant qu'il récitait le psaume d'usage pour cette cérémonie. Depuis la messe jusqu'au lendemain matin, il y a toujours eu deux Sœurs et quelques unes des pensionnaires en adoration devant le St Sacrement. Le concours des personnes de la ville a été considérable pendant toute la journée. A midi, toute la communauté s'est réunie devant le St Sacrement pour y faire des prières en commun et chanter le cantique « Au Sang qu'un Dieu va répandre ». On s'y est réuni de nouveau à 3 heures /83/ pour chanter des cantiques et entre autres celui en l'honneur du Sacré Cœur de Jésus.

24 mars

Jour du Vendredi Saint, l'office a commencé à sept heures. M. le Directeur s'est contenté de lire la passion quoi qu'il ait chanté toutes les autres parties de l'office. Après l'adoration de la Croix, on est allé comme la veille au reposoir chercher le St Sacrement. On a observé les mêmes cérémonies. Des cierges jaunes avaient été distribués auparavant. Arrivé au reposoir, l'officiant a entonné le « Vexilla regis » qui a été continué par les Sœurs. On a suivi en tout ce qui est prescrit dans le Missel. M. le Directeur, avant son action de grâces est venu de nouveau dépouiller l'autel.

L'exercice du soir a commencé par le cantique de la passion, ensuite, M. le Directeur a prêché la passion en Français, ensuite on a fini le cantique.

25

Samedi Saint, on a commencé à 8 heures par la bénédiction du feu nouveau qui s'est faite dans l'intérieur à la porte de l'église ; après quoi on s'est mis en marche vers l'autel. Après le bénitier, l'officiant a chanté le 1^{er} Lumen Christi, le 2^e au premier banc à dossier, le 3^e à la table de communion. De retour à l'autel, il a commencé la bénédiction du Cierge pascal, ensuite, il a lu les prophéties. On a récité les litanies des Saints, ensuite il y a eu grand messe et Vêpres, en un mot, on a observé toutes les cérémonies prescrites. Il n'y a rien eu le soir.

26

Le Saint Jour de Pâques. La grand messe a commencé à 8 heures ½, il n'y a point eu de sermon. Le soir, il y a eu Vêpres à 3 heures ½, on a fini par la bénédiction du Saint Sacrement.

27

La grand messe comme hier, il y a eu un sermon après l'évangile. Le soir, catéchisme, et bénédiction du St Sacrement.

Avril 2

Il n'y a eu qu'une basse messe. Le lendemain, étant le jour fixé pour célébrer la fête de l'Annonciation, le sermon a été renvoyé pour ce jour-là, le soir il y a eu catéchisme et bénédiction du St Sacrement. /84/

3

Jour où l'on a célébré la fête de l'Annonciation. Il y a eu grand messe à 8 heures ½ et un sermon après l'évangile. Le soir, on a chanté les vêpres et donné la bénédiction du St Sacrement.

9

Second dimanche après Pâques. Messe basse et sermon. Le soir, à 4 heures, catéchisme et Bénédiction.

16

Troisième dimanche, fête du Patronage de St Joseph Notre bienheureux Patron. Il y a eu trois messes dans notre chapelle. La première par M. le Directeur ; la 2^e par le Vénérable M. Bodin. La grand messe a été chantée par M. l'Abbé Loisel, théologien de Mgr l'évêque de St Louis au Concile provincial qui commence aujourd'hui. Après l'évangile, M. Badin a fait un sermon sur les vertus de St Joseph. On a chanté à l'office un cantique en Anglais. M. le Directeur s'étant trouvé incommodé à son retour de l'ouverture du Concile, l'office ayant été si long, il a été impossible de chanter Vêpres comme on l'avait annoncé. Cependant, il y a eu bénédiction du Saint Sacrement à 5 heures.

23

Quatrième dimanche après Pâques. Trois messes ont été dites. Les deux premières par M. le Directeur. La 2^e par M. Badin et la 3^e par Mgr l'évêque de Vincennes. M. l'abbé Kenrick, Grand vicaire de Philadelphie qui assistait Mgr Bruté à la messe a prêché après l'évangile.

Le soir, il y a eu catéchisme et bénédiction comme à l'ordinaire.

30

Cinquième dimanche après Pâques. Il n'y a rien eu d'extraordinaire. Les offices le matin et le soir comme il est d'usage.

Mai

4

Fête de l'Ascension de Notre Seigneur. La première messe à 6 heures $\frac{1}{2}$ a été dite par M. John Barry, Curé d'Augusta dans la Caroline du Sud. La grand messe à 8 heures $\frac{1}{2}$ par M. le Directeur. Il a prêché sur le mystère du jour. A l'offertoire, on a chanté le cantique anglais (Our Lord). Il y a eu vêpres le soir. A 4 heures, M. l'abbé Vabré, prêtre de l'Indiana a officié et a donné aussi la bénédiction du Saint Sacrement.

7

Dimanche, dans l'octave de l'Ascension, la messe et le sermon comme à l'ordinaire. Le soir, les exercices de /85/ la bonne mort ont été faits par M. l'Abbé Bergeron. Avant les prières, il a prêché sur la mort, en Français, à la grande satisfaction des Sœurs. On a fini comme à l'ordinaire par la bénédiction du Saint Sacrement.

12 mai

Aujourd'hui, à X heures est morte la Sœur Aloysius, après trois mois de maladie qu'elle a supporté avec une patience et une résignation vraiment édifiantes. Elle avait fait ses vœux le 1^{er} Novembre précédent. La maison a fait une perte dans cette jeune Sœur qui avait du talent et était pleine de bonne volonté. Avec le temps et l'expérience, elle serait devenue une bonne maîtresse. Elle était douée d'un excellent caractère, humble et très soumise. L'enterrement a eu lieu le lendemain matin, veille de la Pentecôte.

14

Dimanche de la Pentecôte. La grand messe et les vêpres comme au jour de grandes fête (c'est aujourd'hui qu'on a eu la grosse cloche pour la première fois).

15

Comme hier.

21

Dimanche fête de la Sainte Trinité. La grand messe et le sermon comme lundi dernier. Le soir, catéchisme et Bénédiction du Saint Sacrement.

25

Fête du Saint Sacrement. La grand messe a commencé à neuf heures. Le Saint Sacrement était exposé après l'évangile. Il y a eu sermon sur le mystère de l'Eucharistie. Le Saint Sacrement a été exposé également à vêpres.

Pendant les jours de l'octave, la messe à 6 heures $\frac{1}{2}$. Le St Sacrement exposé, la bénédiction le soir à 7 heures.

28

Dimanche dans l'octave. La 1^{ere} messe à 6 heures $\frac{1}{2}$ par M. le Directeur. Les Sœurs ont communié à cette messe, comme il est d'usage.

La grande messe a commencé à 8 heures ½, elle a été chantée par M. John Donelan de Washington. C'est à cette messe que sept des enfants ont fait leur première communion : Elisa Carlisle, Hélène Bosquet, Agnès Greatfield, Almaide Gédeon, Laura Rosa King et Elisabeth Hammond. La cérémonie a commencé par le Sacrement de Baptême que M. le Directeur a conféré /86/ à Elisa Carlisle. Elle a pris le nom de Philomène. Il y avait beaucoup de monde. Après l'évangile, M. Donelan a prêché de l'autel et son discours était bien propre à exciter dans le cœur de ces enfants les sentiments qui devaient les animer à l'approche d'un si grand bienfait. Au moment de la communion, il leur a encore adressé quelques paroles d'édification. Le soir, il y a eu vêpres, le St Sacrement exposé et ensuite, le renouvellement des promesses du Baptême. M. le Directeur a parlé sur cette cérémonie et a ensuite lu les prières pour le renouvellement. Après quoi, les enfants sont venues deux à deux devant l'autel prononcer leur engagement. On a fini par la bénédiction du St Sacrement.

Juin

4

3^{ème} Dimanche après la Pentecôte, il y a eu une basse messe et un sermon sur l'évangile du jour. Le soir au lieu du catéchisme, on a récité les prières pour la bonne mort. Elles ont été suivies de la bénédiction du St Sacrement comme il est d'usage chaque premier dimanche du mois.

Les 4^e, 5^e et 6^e dimanche après la Pentecôte. Tout a eu lieu, le matin et le soir comme à l'ordinaire.

Juillet 2

Fête de la Visitation de la Ste Vierge première patronne de la Maison et jour anniversaire de l'oblation des Sœurs de la Providence, les deux messes ont été dites par M. le Directeur. Après la messe, on a chanté le Veni Creator après quoi les Sœurs sont venues deux à deux renouveler leurs vœux à la table de communion. On a fini par la bénédiction du Saint Sacrement. M. l'abbé Williamson a prêché suivant l'usage après l'évangile.

3

Aujourd'hui à 8 heures du soir est morte Nanette Lange, mère de la Sœur Marie, après quelques jours de maladie seulement. Elle avait été administrée la veille après l'office et avait fait sa première communion le 21 mai précédent. Elle a été enterrée le 4 à sept heures du soir. Il y avait un peu plus d'un an qu'elle était arrivée de Matanzas. Dieu, touché par les prières et les larmes de sa fille l'avait amenée à travers bien des peines, des tracas /87/ et des pertes de toutes espèces, dans la maison des Sœurs. Comme dans le port du Salut.

27 juillet

L'examen des enfants a été fait aujourd'hui par Messieurs O'Reilly et Strain pour les classes d'Anglais, d'Arithmétique et le Catéchisme. M. le Directeur a examiné les classes de Français. Les différentes notes laissées par ces messieurs sur les cahiers d'examen ont été en général satisfaisantes.

31

Le Rev. M. Damphoux a fait aujourd'hui la distribution des prix. Il a fait un fort bon discours aux enfants avant de la commencer. Les vacances ont commencé aujourd'hui à midi et doivent durer jusqu'au 5 septembre.

Août 15

Fete de l'Assomption de la Ste Vierge. Grand messe et sermon. Le soir avant vêpres, on a dit les prières de la Sainte famille.

23

Aujourd'hui, à 8 heures ½ du soir, est morte la Sœur James. Les funérailles n'ont eu lieu que le 25 à 7 heures du matin. On a fait pour cette bonne Sœur ce qu'il est d'usage à la mort des Sœurs. Cette aimable fille était entrée dans la Maison le 14 mars 1834 et avait fait ses vœux le 9 mars 1835, jour de Ste Françoise. C'était un sujet important pour la maison. Sa mort est vraiment une perte pour les Sœurs. Avec l'âge et les talents qu'elle avait, elle eut été propre à tous les emplois, mais son âme était agréable à Dieu. C'est pourquoi il s'est hâté de la tirer de ce monde. Ainsi, ayant peu vécu, elle a rempli la course d'une longue vie. Ses vertus, sa sincère piété lui auront fait trouver grâce devant Dieu, et toute jeune qu'elle était, nous avons lieu d'espérer qu'elle a reçu la récompense d'une vertu consommée.

27

Aujourd'hui, 6 heures du soir, M. le Directeur a ouvert la retraite des Sœurs. Elle doit durer jusqu'au dimanche trois de septembre. Tous les exercices du matin ont été donnés par le Directeurs. Ceux de l'après-dîner ont été donnés de la manière suivante :

28 - Rev. M White sur la confession. 29 - Rev. M. Damphoux sur la Communion. 30 – Rev. M. Larking, sur la mort. 31 - Rev Damphoux, sur la communion. /88/

1^{er} septembre

Rev. M. Williamson devait prêcher. Mais, s'étant trouvé incommode et n'en ayant donné avis qu'à six heures moins un quart, M. le Directeur en a averti la congrégation et s'est contenté de donner la bénédiction du St Sacrement.

2

Rev. M. Strain sur la persévérance.

La Chapelle était remplie de monde le soir, les exercices du matin, la messe exceptée, n'étant pas publique.

3

Dimanche, les exercices comme à l'ordinaire. A la bénédiction, on a chanté le Te Deum. Pendant le sermon, on avait chanté O Salutaris, le Miserere et le Tantum ergo.

5

Les classes ont recommencé aujourd'hui dans l'ordre ordinaire. M. le Directeur a dit la messe du St Esprit. On y a chanté le Veni Creator.

Octobre

8

Aujourd'hui, fête de St Benoît de St Philadelphie. La 1ere messe a été dite par M. le Directeur à 7 heures. C'est à cette messe que s'est faite la communion générale des Sœurs et des enfants, la grand messe, le très Rev M. Deluol, il avait pour diacre et sous-diacre M.M. John McCaffrey de la Montagne et James O'Reilly. Le Rev. M. Perot a fait de la manière la plus pieuse, mais en même temps la plus adroite le panégyrique du Saint. Trois des séminaristes assistaient à la messe. Tous ces messieurs ont dîné avec M. le Directeur. Il y a eu vêpres et bénédiction le soir. La chapelle était pleine le matin et le soir.

Novembre

1^{er}

Les offices ont eu lieu comme aux jours des grandes fêtes. Après les vêpres du jour, on a chanté les vêpres des morts.

2

La messe et les prières comme il est prescrit dans le rituel.

Décembre 5

La foire pour laquelle on travaillait depuis plus de trois mois a commencé aujourd'hui, dans l'école catholique de Saratoga Street que Messieurs les Marguilliers de la Cathédrale avaient bien voulu prêter. Elle a duré quatre jours. On avait pris toutes les précautions pour que tout se passât dans l'ordre. Angela Noël et sa mère avaient eu la première idée de cette foire. Ce sont elles qui /89/ les premières en ont parlé aux Sœurs. Elles ont été secondées par un certain nombre de personnes de couleur qui y ont mis le plus vif intérêt. Il y a eu neuf tables qui étaient arrangées avec bien du goût. A la Table dite des Sœurs, où présidait Mme Greatfield, se trouvaient Elise, Ann Maria, Elisa, Laura, Anne Hammond et Mary Hollande.

2^e Table : Angela Noël, Antoinette, Jeanne Capau, Andriette, Mary Brooke. La bonne Mme Noël aidait sa fille.

3^e Table : Mary Barry, Mary Ann Cambel, Elisabeth Fleet, Harriette Marie, Charity Graham.

4^e Table : Elisabeth Greatfield, Jane Brisco, Mary West, Margaret Howard.

5^e Table : Barbara Sullivan, Agnes Greatfield, Ann Brisco, Juliana

6^e Table : Mme Charles Arieux, Susette, Fanchette.

7^e Table : Cécile Bourgouin et ses trois Sœurs, Martha Toleston, Rebecca Powell, Adonie Dubois et ses deux sœurs.

8^e Table : Mme Edmond Arieux, Ann Greatfield, Julia Sullivan, Henriette Rock.

9^e Table : Mary Barry, Ann Griffin, Henriette Cook, Euphemia Paterson, Emily Price, Mary Fleet and Rachel Johnson.

Les neuf tables et la porte ont donné	\$928.78
Les dépenses y compris les achats fait par Mme Charles Arieux ont monté à	\$163.44 ½
Il est resté en effet pour environ	\$120
La foire a produit environ	\$885.33.1/2
/90/	

Décembre 10

Les Sœurs ont eu à déjeuner toutes les bonnes personnes qui avaient été employées aux différentes tables de la foire. Elles ont taché de leur faire fête autant qu'il était en leur pouvoir et leur montrer par là combien elles étaient reconnaissantes du service important qu'elles leur ont rendu. Après le déjeuner, elles ont toutes remis les sommes qu'elles avaient recueillies à M. le Directeur qui les a remerciées pour la bonne action qu'elles venaient de faire puisque c'était pour la gloire de Dieu qu'elles avaient agi. Il a profité de cette circonstance pour leur parler de l'ordre établi dans la chapelle et de la réserve que l'on a fait des six bancs à dossier pour les personnes blanches qui viennent aux offices. Il leur a fait part des raisons de convenance, on peut même dire de reconnaissance qui, dès le commencement, ont porté les Sœurs à prendre cette mesure de sûreté malgré qu'elles fussent bien persuadées que cette

distinction toute juste et toute raisonnable qu'elle est, pourrait indisposer certaines personnes, mais il n'y avait pas à balancer. Toutes les personnes présentes ont paru goûter ces raisons.

18

Les Sœurs ont eu ce matin la douleur de perdre Madame Dumoulin. Elle était infirme depuis bien des années. Elle n'a pas eu d'agonie, elle s'est éteinte. C'était une dame bien pieuse. Tous les secours de la religion lui avaient été donnés. Elle avait reçu le St Viatique et l'extrême onction le jeudi précédent. Elle s'est encore confessée 8 heures avant sa mort et a reçu l'indulgence plénière.

Ses funérailles ont eu lieu le lendemain à 11 heures. On n'a rien négligé de tout ce que le respect exigeait qu'on fit pour elle. Elle a été sincèrement regrettée par les Sœurs. Elle a laissé tout ce qu'elle avait à la Sœur Stanislas, sa filleule qu'elle aimait plus, on croit, que si elle eut été sa propre fille.

25

Jour de Noël. Les offices le matin et le soir comme aux grandes fêtes.

26 et 27

Il y a eu la messe à 7 heures. /91/